

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 76 (1991)
Heft: 3

Artikel: Ella, la nebla
Autor: Spaescha, Arnold
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881848>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

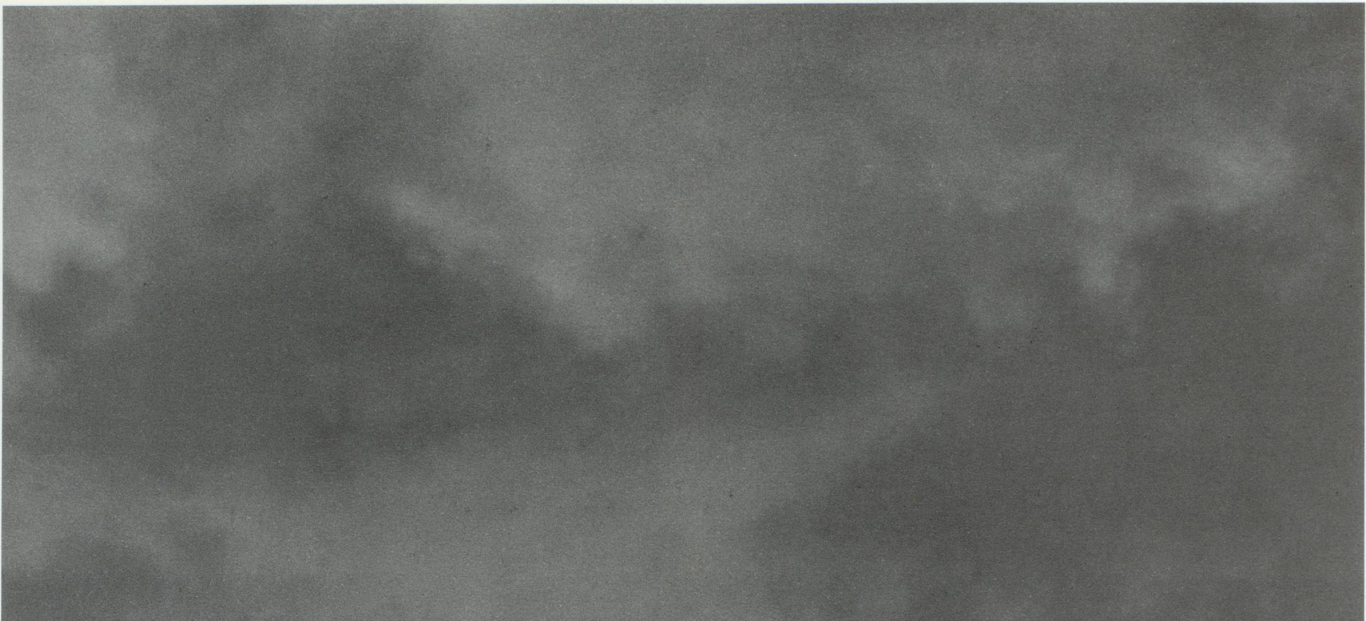
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Ella, la nebla

*Jeu sun trests, cu la stad va da rendiu ed igl
atun passa sur la cuntrada cun sia empre-
ma tschagera che surtai ils bots e las ca-
glias, e jeu lasch vegnir endamen ils plaids
dil poet Gion Deplazes: «Vargada la stad /*

*e gl'atun il tardiv / tschagera sesaulza /
enzuglia las caglias / agl ur digl ual.»*

*Encarschadetgna tschaffa miu cor il no-
vember, cu tut secuviera cun nebla, cu
marcaus e vitgs ed uclauns secuarclan cun
brentina, cu la splendor sesfundr'ella
tschagera, ni culs vers da sur Gion Cadieli*

*en sia poesia «Il di dellas olmas»: «Perfin la
natira ha sia splendor / Sut tresta brentina
zuppau en dolor.»*

*E beinenqual di d'unviern piteschel jeu dil
grisch e fuostg dil marcau e mirel si sils cu-
olms alvs e clars e laschel encrescher pils
dis sereins. E jeu seregordel dils plaids che*

P. Maurus Carnot lai dir Clau Maissen:
«Quels dis sereins hai jeu bugen. / Mirei
ils cuolms, schi alvs ed aults e dars! / Per-
fin la neiv mi para bun'e caulda. / Jeu sun
unfis da vies marcau da Cuera, / Dalla
brentina — oh, jeu less turnar, / Turnar a
casal!»

Mo buca mo il november e buca mo gl'un-
viern, era la stad hai jeu mo empau bugen,
cu la tschaghera schlueta tras ogn'e pigno-
la, secatscha suenter igl ual e sesguscha,
seruschna dallas plauncas si. Cu ella se-
strubegia, sestorscha tras il vallets, reiva e
sesgrefla tochen sin ils pli aults pézs e tegn
pil narr mei pauper viandont che sun arri-
vaus staunchels sigl ault dil cuolm e less
guder la vesta. Ella saulta e fa capriolas, la
stria, per puspei selischnar dallas spundas
oragiu. Con leds che jeu sun, cura ch'ella
sesligia e sespatetscha puspei.

Igl ei buc il fem, il fem da cauld, il fem da
bialaura, la brentina schetga che fa ster-
ment, na, igl ei la brentina bletscha, dalla
quala P. Placi a Spescha ha detg da dar
adatg: «Sepertgirei dalla brentina ble-
tscha . . .» Bein cun raschun. Ella ei quella
che smarschent il fein segau, che penetre-
scha la vestgadira, che renda freid a va

tras pial ed ossa. Quella che schai sil pèz e
smacc' il cor.

Jeu hai buca bugen cu ella vegn, mo ella
vegn, ed adina puspei, la tschaghera, e tut
alla metta; ella vegn cun ses fazalets — sco
il poet Vic Hendry descriva en ses «Accords
dolents»: «tschaghera sependa / tut alla
metta / neuagiu dils enziarchels / bogn'e
bletschrogn / cun ses fazalets / ils posts da
finiastras».

Mo jeu stoi conceder: ei dat era glied che
ha bugen la tschaghera, miu amitg per se-
meglia. El drovi la nebla, cunzun igl atun, il
november. In di dallas olmas senza brenti-
na seigi buc in di dallas olmas. La nebla en-
zugli e detti in sentiment da schurmetg. El-
la detti ruaus e recuvri las forzas. E detti
impuls e novas ideas. El drovi la nebla, di
miu amitg.

«Oz ei nuot cun far fein, sogn Pieder fa
tschagrun», scheva in um vegl da nies vitg
dis da tschaghera e brentina ed aschunta-
va meinsvart: «Ins stuess halt chistrar la
brentina, sco ins fageva pli baul, lu svaness
ella gleiti.» E nus buobs fagevan raquintar
el, ed adina puspei, co quei mavi propi da
castrar la brentina. Ed el raquintava cun
plascher da quei giug da pasturs sils cuolms

e sin las alps. — Ins serravi in lenn rodund
cun péz da mintga maun denter igl esch-
nuegl miez aviarts ed il piest digl esch. In
dils buobs stuevi tener igl esch per ch'il
lenn detti buc giun plaun, ils dus auters
mettevien ina corda entuorn il lenn ro-
dund e targevien lu da mintga vart cun
tutta forza, tochen ch'ils dus pézs piglia-
vien fiug ni entschevevien silmeins a fimar.
E nus buobs vein empruau, e buca mo ina
gada, da castrar la brentina. Nus suavan
da miervi, mo ei deva ni fem ni fiug. E tutti-
na — tschessava ella buc in smiul, la
tschaghera?

Na, la nebla ei mai stada mia amitga. Jeu
vevel tema dad ella, cura che jeu erel pa-
stur, pli gronda tema dalla tschaghera che
da tun e cametg. Ella era malsegira per
carstgaun ed animal. Con spert che nus
perdevan l'orientaziun ed anflavan ni ils
trutgs ni las sendas. Ina stria era ella che
schluitava davos ils bots neu e zuppentava
gl'entir contuorn en in gienà.

Ed aunc oz sun jeu plein encarschadetgna
cu ella vegn gl'atun e rasa or siu ponn da
bara e meina nus viers igl unviern.

Arnold Spescha